



# Unser Mühlendorf



Nr. 02/2015

**Mühlendorfer Gemeindeblatt**

Juni

## **Im Brennpunkt**

Interview mit Frau Vizebürgermeisterin  
Beatrix Handl

Seiten 3 - 4

## **Kindergarten unterwegs**

Berichte auf

Seite 8

## **Abschnittsfeuerwehrtag**

Ehrungen von Feuerwehrmitgliedern  
unserer Gemeinde auf

Seite 11

## **Musikschule Jauerling**

Neuigkeiten auf

Seite 16

## **Termine**

Wissenswertes auf den

Seiten 18 - 19



Sehr geehrte  
Gemeindebürgerinnen  
und Gemeindebürger!  
Liebe Jugend!

Wir produzieren jährlich ca. 1.300 kg Müll pro Haushalt oder 650 kg pro Einwohner. Das bedeutet die beachtliche Abfallgesamtmenge von ca. 36.900 Tonnen im Jahr 2014 im Einzugsbereich des Gemeindeverbandes Krems. Das entspricht einer Steigerung gegenüber dem Vorjahr von 7,5%. Trotzdem konnte die Müllgebühr auch für 2015 unverändert bleiben.

99 % des gesammelten Mülls werden verwertet. 75% der Abfallmenge werden wieder verwertet, mit 24% wird Strom und Fernwärme erzeugt, lediglich 1% (Problemstoffe) muss vernichtet werden.

Die tatsächlichen Kosten für die Abfallsammlung, Abfallentsorgung, der notwendigen Infrastruktur wie Behälter usw. lagen 2014 bei rund € 220,- pro Haushalt.

Die durchschnittlich je Haushalt eingehobene Müllgebühr 2014 betrug aber nur € 165,00.

Somit hat jeder Haushalt ca. € 55,— durch richtige Mülltrennung „erwirtschaftet“.

**Sie sehen also, Abfall richtig trennen zahlt sich wirklich aus!**

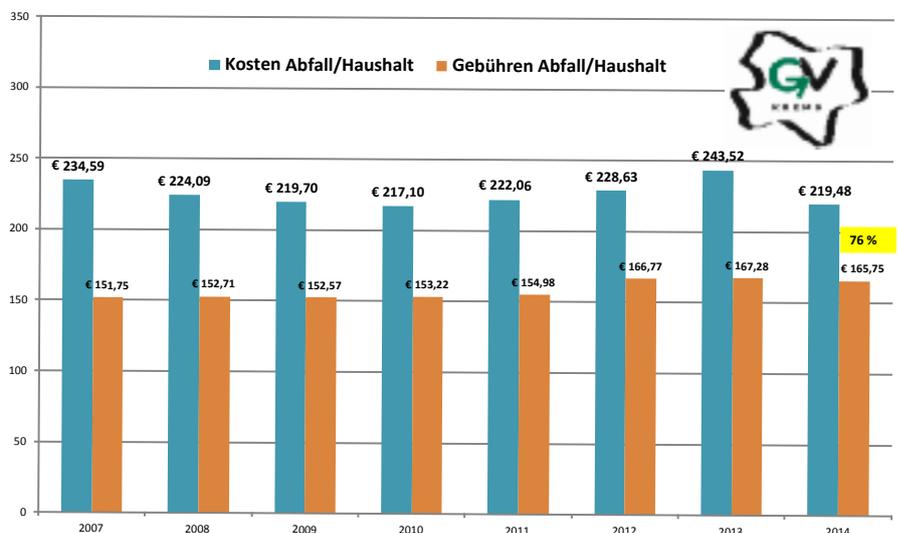
Aus gegebenem Anlass möchte ich wieder einmal darauf hinweisen, dass Ablagerungen und Anschüttungen im Bereich des Hochwasserabflusses unserer Gerinne ohne wasserrechtliche Genehmigung durch die Bezirkshauptmannschaft verboten sind. Ebenso sind die Bachläufe so weit als möglich von größeren Stauden und Bäumen freizuhalten. Laut den gesetzlichen Bestimmungen sind die jeweiligen Grundbesitzer im Bereich der Gerinne für die

Freihaltung des Uferbereiches verantwortlich. Ich ersuche Sie an dies zu denken, um im Ernstfall Verklauungen und damit verbundene Zerstörungen durch abgeschwemmte Materialien (Holz, Siloballen usw.) möglichst zu vermeiden.

Ich wünsche allen Bewohnerinnen und Bewohnern von Mühldorf einen schönen Sommer und einen erholsamen Urlaub.

Den Kindern und Jugendlichen wünsche ich schöne Ferien, nutzt diese Zeit, um Euch in unserer wunderbaren Natur zu bewegen und entsprechend zu erholen.

Ihr/Euer Bürgermeister  
**Ing. Manfred Hackl**



## EINLADUNG ZUM REGIONSTAG BEI DEN MELKER SOMMERSPIELEN

Die Leader-Region Wachau-Dunkelsteinerwald veranstaltet auch heuer einen Regionstag bei den Melker Sommerspielen und zwar bei einer Vorstellung der heurigen Musikrevue

**„Live is Life - Austropop meets Worldhits“  
am Dienstag, dem 14. Juli 2015.**

Karten sind ab sofort am Gemeindeamt Mühldorf erhältlich.  
Busshuttle nach Melk ist möglich.

I M



B R E N N P U N K T

**AUFGABENBEREICH VIZEBÜRGERMEISTERIN**

Die Redaktion des Mühldorfer Gemeindeblattes (MGB) hat mit Vizebürgermeisterin Beatrix Handl ein Gespräch zum Thema „Aufgabenbereich der Vizebürgermeisterin“ geführt.



**MGB: Sehr geehrte Frau Vbgm. Sie sind jetzt seit März 2015 im Amt. Wo bzw. worin sehen Sie Ihre Hauptaufgaben als Vizebürgermeisterin?**

**Vbgm. Handl:** Natürlich wird meine Hauptaufgabe darin liegen, unseren Bürgermeister bei der Ausübung seines Amtes bestmöglich zu unterstützen. Ich habe bereits in den ersten Wochen meiner Tätigkeit erfahren dürfen, wie wichtig und vielfältig bzw. auch wie zeitintensiv die Aufgaben und Verpflichtungen eines Bürgermeisters in der heutigen Zeit sind. Da jeder geschäftsführende Gemeinderat auch einen Ausschuss zu leiten hat, werde ich auch versuchen, diese Angelegenheiten bestmöglich zum Wohle unserer Gemeinde zu erledigen.

**MGB: Frau Vbgm., Sie haben gerade von zeitaufwändig gesprochen. Viele von uns fragen sich natürlich, wie Sie als dreifache Mutter die notwendige Zeit für all diese Aufgaben aufbringen können.**

**Vbgm. Handl:** Ich war ja auch schon in den letzten 5 Jahren im Gemeinderat der Marktgemeinde Mühldorf vertreten und habe dort bereits einen Ausschuss geleitet.

Schon in jungen Jahren habe ich erkannt, wie wichtig und interessant die Arbeit mit und für unsere Gemeinschaft bzw. Gemeinde ist.

Meine beiden älteren Kinder Rebecca und Raphael sind bereits 11 und 14 Jahre alt und daher schon sehr selbstständig. Mein jüngerer Sohn Pascal benötigt natürlich noch viel mehr Zeit. Ich werde von meinem Mann Bernhard und meiner Mutter und auch von meinen Kindern, tatkräftig unterstützt.

Wenn man etwas gerne mit Herz und Engagement macht, dann ist es nicht immer eine Frage der Zeit, sondern sehr oft eine Frage der Zeiteinteilung und der Prioritäten, die man sich selber vorgibt.

Ich arbeite, wie gesagt, sehr gerne mit meinen Kolleginnen und Kollegen mit Freude und bin gerne im Einsatz für unsere schöne Gemeinde Mühldorf und bin daher überzeugt, dass ich für meine Aufgaben auch die nötige Zeit aufwenden kann.

Natürlich werde ich noch einige Zeit brauchen, um mich in die wirklich vielfältigen Aufgabenbereiche entsprechend einarbeiten zu können.

**MGB: Wo sehen Sie die Schwerpunkte Ihrer Arbeit in der nächsten Zeit?**

**Vbgm. Handl:** Die Schwerpunkte meiner zukünftigen Arbeit liegen natürlich im Aufgabengebiet meines Ausschusses. Diese Aufgaben sind sehr vielfältig und die Fußstapfen sehr groß, da ich die Nachfolge unseres ehemaligen Vbgm. Ing. Hans Dallinger antrete. Das ist mir bewusst.

Eines der Projekte, die mir sehr am Herzen liegen, ist die Optimierung der Heizung von Volksschule und Kindergarten in Niederranna. Diese Aufgabe sollte im heurigen Jahr noch gelöst werden.

Weiters sind für mich Projekte rund um die Familie, wobei mit Familie auch die reifere Generation

gemeint ist, wichtig. Auch wäre die Unterstützung der Vereine, die in Mühldorf sehr aktiv sind, zu erwähnen.

Nachdem das Dorfgemeinschaftshaus und auch die Wohnungen für betreubares Wohnen nun ihrer Bestimmung übergeben wurden, möchte ich mich auch hier engagieren, um diese für Mühldorf wichtigen Gebäude zu etablieren und zu beleben.

**MGB: Wie sehen Sie die derzeitige Situation der Gemeinde, gibt es in irgendeinem Bereich dringenden Handlungsbedarf, wo Sie persönlich gefordert sind?**

**Vbgm. Handl:** Unsere Gemeinde steht, dank der Arbeit und dem Einsatz der letzten Jahre, sehr gut da. Man sieht eine gute Entwicklung in die richtige Richtung. Wir haben jetzt einen neu aufgestellten Gemeinderat mit sehr vielen jungen, aber auch erfahrenen und engagierten Leuten. Die Jungen bringen frischen Wind und man muss ihnen die Zeit des Einarbeitens zugestehen. Diese Zeit erbitte ich auch für mich.

Es werden mehrere Projekte in Angriff genommen, wie z. B. die Optimierung der Heizung in Niederranna, wo es schon Gespräche gab; die Musikschule in unserer Gemeinde gut einzubinden und die Zusammenarbeit mit unserem Musikverein zu fördern sowie die Gemeinde für Familien attraktiv zu gestalten.

**MGB: Wie stehen Sie zu dem Gedanken, dass eine Frau dem Amt des Vizebürgermeisters nicht gewachsen sein soll?**

**Vbgm. Handl:** Dieses Gerücht hält sich hartnäckig.

Es ist natürlich eine große Herausforderung für mich und meine Familie und wir müssen auch erst hineinwachsen, aber mein größter Halt ist auch meine Familie.

## IM BRENNPUNKT - FORTSETZUNG

Wenn der Mann oder die Kinder nicht mitspielen, dann ist es zum Scheitern verurteilt.

Die Entscheidung, dass ich Vizebürgermeisterin werde, war nicht meine persönlich, sondern wir hatten in der Familie lange Gespräche darüber, wie ich diese Herausforderung meistern kann. Wir sind dann zu dem Entschluss

gekommen, auch mit den Kindern, dass wir es gemeinsam schaffen werden.

**MGB: Dass dieses Amt kein leichtes für eine Frau ist, zeigt schon, dass es im Bezirk nur 6 Frauen im Amt der Bürgermeisterin oder Vizebürgermeisterin gibt.**

**Vbglm. Handl:** Mein Ziel für die

Zukunft ist es, den Bürgermeister tatkräftig zu unterstützen und ich hoffe, dass ich mehr Frauen für die Arbeit in der Gemeinde begeistern kann.

**MGB: Danke für das Gespräch. Das MGB wünscht viel Erfolg bei der Umsetzung der geplanten Projekte.**

## GEMEINDE INTERN

### Gemeinderatsbeschlüsse

In den Sitzungen vom 24.03.2015 und 05.05.2015 wurden folgende Punkte behandelt:

Der Bericht über die gemeindeinterne Gebarungsprüfung vom 10.03.2015 wurden zur Kenntnis genommen. Es gab keine Beanstandungen.

Der Rechnungsabschluss 2014 wurde beschlossen.

Die weitere Vorgehensweise bezüglich der Darlehensaufnahme für die Erweiterung der ABA Mühldorf wird mit dem Amt der NÖ Landesregierung abgeklärt.

Die Verordnung über die Bezüge der Mitglieder des Gemeinderates und der Ortsvorsteher wurde den gesetzlichen Anforderungen angepasst.

Firma MM Kanal-Rohr Sanierung GmbH wird die Sanierung des Hochbehälters in Niederranna vornehmen.

Die Verordnung über die Abänderung des Örtlichen Raumordnungsprogrammes wurde beschlossen.

Firma Hydro-Ingenieure wurde mit den Planungsarbeiten für die Wasserver- und Abwasserentsorgungsanlagen in der KG Niederranna, Erweiterung Johannes-Feld, beauftragt.

Der Jahresabschluss 2013 der Marktgemeinde Mühldorf Infrastruktur GmbH sowie der Bericht über die Prüfung des Rechnungsabschlusses wurden dem Gemeinderat zur Kenntnis gebracht.

Die Mitgliedschaft bei der ARGE Mountainbike wird für weitere 5 Jahre verlängert.

Bgm. Ing. Manfred Hackl wurde zum Mobilitätsbeauftragten der Marktgemeinde Mühldorf bestellt.

Die Freiwilligen Feuerwehren Elsarn, Mühldorf und Trandorf erhalten für den Ankauf von Ausrüstungsgegenständen und Schutzbeklei-

dung Subventionsmittel in Höhe von jeweils EUR 3.000,--.

An die Österreichische Bundesregierung wurde eine Resolution betreffend des Verkaufs der Bundesanteile der Kommunalkredit Austria AG verabschiedet.

Schulungsbeiträge für Gemeindefachkräfte wurden festgesetzt.

## SPORT IN MÜHLDDORF NEWSLETTER DES XC-CLUB

Der XC-Club Mühldorf darf heuer bereits über einige Aktivitäten berichten.

Bisherige Saisonhöhepunkte waren vor allem das Kinderrennen in Trandorf, ein Fahrtechniktraining sowie eine gemeinsame Ausfahrt ins Schweizerhaus.

Die Rückblicke mit Fotos und Impressionen zu den XC-Events sind auf unserer Webseite im Blog unter

<http://www.weinsteinbike.at/blog> abrufbar.

Auf der Webseite des XC-Clubs

sind auch alle weiteren Termine angeführt und werden laufend ergänzt.

Saisonhighlight ist natürlich wieder das MTB-Rennen „**WEINSTEINBIKE-WACHAU**“ am **15. August 2015**.

Wir freuen uns auf viele MühldorferInnen bei den Events des XC-Club.



Für den  
Vorstand:  
DI (FH) Markus  
Glaßner



## DER JAUERLINGER GIPFEL ZWISCHEN DESIGN, NATUR-/UMWELTBILDUNG UND AUSFLUGSERLEBNIS

Der Naturpark Jauerling-Wachau arbeitet seit mehreren Jahren an einem von der EU, dem Bund, dem Land Niederösterreich und den Naturpark-Gemeinden unterstützten Projekt zur Sanierung und Neugestaltung des Jauerlinger Gipfelbereiches. Mit dem kombinierten Themenweg, Erholungs-/Rastplatzsystem und Informationssystem zu den Themen Naturschutz, Landwirtschaft und Tourismus in der Region wird der Jauerlinger Gipfelbereich wieder zu einem attraktiven Ausflugsziel in der Wachau.

Herzstücke des Projektes sind die neu gestaltete Bergstation des Jauerlings und die erweiterte Wachauterrasse des Naturparkhauses – höchster Donaublick überhaupt. Bei der Bergstation wird mit der Bergtafel ein überdimensionaler Tisch als Rastplatz und Erholungsfläche errichtet. Die beiden Orte werden durch einen Themenweg, der unterstützt durch ein Hörspiel zur Verfügung stehen wird, miteinander verbunden. Im Hörspiel

werden „Jauerlinger Bewohner“ die Geschichte und Entwicklung von Naturschutz, Landwirtschaft und Tourismus in spielerischer und humorvoller Form nahe bringen. Als kleine Sensation des Projektes wird erstmals seit über einem halben Jahrhundert der echte Gipfel des Jauerlings wieder öffentlich zugänglich sein.

Das Design ist bewusst modern ausgelegt und wurde eigens für den Naturpark Jauerling-Wachau entworfen. Der Jauerlinger Gipfelbereich soll mit den Möbeln und Rastplätzen bewusst als öffentlicher Raum inszeniert und aufgewertet sowie als Erholungsraum bespielt werden. Im Projekt berücksichtigt sind die Aussichtswarte Jauerling und der Skilift Jauerling, die zusam-

men mit dem Naturpark Jauerling-Wachau und dem Naturparkhaus die Ausflugsziele am Jauerlinger Gipfelbereich bilden und ausmachen. Mit dem Projekt werden die Früchte für mehrjährige Vorarbeiten und Investitionen geerntet und ein Schwerpunkt im Bereich Natur- und Umweltbildung und der Sensibilisierung für Naturschutz und Biodiversität gesetzt.

Die Naturparkgemeinden und die Ausflugsziele werden über Folder, die Informationstafeln und das Hörspiel vorgestellt. Zugleich wird der Jauerlinger Gipfelbereich in Zukunft als ganzheitliches Ausflugsziel vermarktet. Die offizielle Eröffnung ist für September 2015 vorgesehen.

Mag. Ronald Würflinger




**SBS**  
**SCHEUMBAUER BRANDSCHUTZ SYSTEME E.U.**

3622 Mühldorf/Wachau  
 Bergwerk Straße 25  
 Tel.: 066473458142  
 Fax: 0271381039

[www.scheumbauer-brandschutz.at](http://www.scheumbauer-brandschutz.at)

## GESELLSCHAFTSSCHNAPSEN DES TENNISVEREINES UTC RAIKA MÜHLDFORF

Auch heuer wieder veranstaltete der Tennisverein Mühldorf sein bereits traditionelles Gesellschaftsschnapsen im Gasthof Busch in Niederranna.

Der Obmann des Tennisvereines, Bgm. Ing. Manfred Hackl, bedankte sich bei den Schnapsern für die Teilnahme und die gute Stimmung sowie bei den Firmen und Gewerbetreibenden für die wichtige und großzügige Unterstützung.

Im Zuge der Siegerehrung konnte Obmann Hackl wertvolle Preise an folgende Preisträger überreichen:

1. Walter Siebenhandl
2. Friedrich Sekora
3. Erwin Stierschneider
4. Roman Siebenhandl
5. Ing. Roland Höbartner
6. Karl Schoßmann
7. Harald Durchschlag
8. Andreas Schnitzler



v.r.n.l.: Obmann Bgm. Ing. Manfred Hackl mit den Preisträgern Lukas Göllß, Klaus Blauensteiner, Roman Siebenhandl, Harald Durchschlag, Christian Leidenfrost, Erwin Stierschneider, Alexander Obster, Andreas Schnitzler, Walter Siebenhandl, Martha Enne, Friedrich Sekora, Ing. Roland Höbartner, Karl Schoßmann und Uwe Kaupper.

9. Klaus Blauensteiner
10. Klaus Blauensteiner
11. Christian Leidenfrost
12. Walter Siebenhandl

13. Alexander Obster
14. Martha Enne
15. Lukas Göllß
16. Uwe Kaupper



v.l.n.r.: Sportlicher Leiter Thomas Löw, Firmenchef Rene Kausl und Obmann-Stv. Ing. Roland Höbartner



v.l.n.r.: Sportlicher Leiter Thomas Löw, Gastwirt Roman Siebenhandl und Obmann-Stv. Uwe Kaupper

Bei Meisterschaftsspielen des UTC Raika Mühldorf in der Kreisliga D4 wurden Patronanzen von der Firma Kausl und dem Gasthof Siebenhandl übernommen.

Mühldorf konnte eine Partie mit 8:1 und eine mit 9:0 gewinnen.

Ein großes Dankeschön und Gratulation zu den Erfolgen.


 SCHMOLL GmbH

### Büro:

Marbach an der Kleinen Krems 14  
A-3613 Albrechtsberg  
Tel.: 02876-226  
Fax: 02876-227

**SCHOTTER- & SPLITTWERK  
TRANSPORTUNTERNEHMEN  
ERD- & ABBRUCHARBEITEN**

### Steinbruch:

Bernhards  
A-3623 Kottes  
Tel.: 0664-222 86 22 od. 0676-75 72 75 2  
E-Mail: office@schmoll-schotter.at

**KALKOFEN WIRD RENOVIERT**



*Bgm. Ing. Manfred Hackl mit der Obfrau des Dorferneuerungsvereines Sissy Stummvoll bei einer Baukontrolle mit Leopold Siebenhandl von der Firma Jägerbau.*

**MARKUS PREISER**  
 Niederranna 7 | A-3622 Mühldorf  
 +43 (0) 676 / 77 22 474 | markus.preiser@gmx.at

*Kultivierung von Gemüse und Obst  
 einschließlich Produkterdelung*

Keine Pestizide • Kein Kunstdünger  
 Kein Maschineneinsatz  
 Nachhaltige und extensive Flächennutzung

Derzeit wird der am Ortseingang von Mühldorf bestehende Kalkbrennofen vom Dorferneuerungsverein Mühldorf mit großer Unterstützung des Landes NÖ saniert. Der Kalkofen wurde dankenswerter Weise von Frau Anneliese Gottschald dem Dorferneuerungsverein Mühldorf übergeben.

Der bestehende Kalkbrennofen, der aus 3 Öfen besteht, ist einer von wenigen Exemplaren, die in dieser Form in Österreich noch erhalten sind.

Mit der Sanierung des Kalkbrennofens soll der Weiterbestand

gesichert werden und in Zukunft den Besuchern und Gemeindegemeinschaften von Mühldorf als Schauobjekt zur Verfügung stehen und dazu beitragen, dass dieses traditionelle und in der Vergangenheit sehr wichtige Handwerk nicht in Vergessenheit gerät.



die baufirma ihres vertrauens  
 modern und flexibel

**Jägerbau**  
 pöggstall

pöggstall – mühldorf – krems

tel. 02758/2333

Wir sind Mitglied der



[www.jaegerbau.at](http://www.jaegerbau.at)

## KINDERGARTEN TRANDORF

Ende April wanderten die Kinder des Kindergartens Trandorf ein Stück den Jauerling hinauf. Die Jäger, Herr BM Bernhard Sekora und Herr Franz Karl, erwarteten die Kinder und zeigten ihnen eine Futterkrippe mit einem Salzstein. Anschließend wurde von Herrn Karl ein Lagerfeuer entzündet und die Kids stärkten sich mit "Mini-Wurstsemmeln" und Getränken.

Nach der Stärkung durften die Kinder auf einen Hochstand, der sich in unmittelbarer Nähe befand, hinaufklettern und durch ein Fernglas über Trandorf bzw. in den Wald schauen. Diese Wanderung mit den vielen schönen Eindrücken und Erlebnissen wird den Kindern lange in Erinnerung bleiben.



Am 12. Mai erlebten die Kinder einen aufregenden Vormittag rund um das Thema Feuerwehr.

Sie durften das Feuerwehrauto genau erkunden, Zielspritzen und eine richtige Feuerwehruniform anprobieren.

Besonderen Dank an Gerd Hofbauer und an die Eltern, die dieses Abenteuer ermöglicht haben.



## VOLKSSCHULE MÜHLDORF

Im Rahmen des begleitenden Überganges besuchten die Schüler der 4. Schulstufe die Neue Mittelschule Spitz und lernten Unterricht

und Lehrer kennen.

NMDS OSR Alfanz und FL Freidl arbeiteten mit den SchülerInnen im Unterricht an der VS Mühldorf.



## WAS UNS NICHT GEFÄLLT

Immer wieder kommt es zu mutwilligen Beschädigungen auf öffentlichen Plätzen - zuletzt auf dem Sportplatz beim Turnsaal in Niederranna.

Die Täter schädigen damit die Allgemeinheit.

Alle derartigen Vorkommnisse werden künftig ausnahmslos zur Anzeige gebracht.



## GENERATIONENTREFF AKTIV



Unsere Muttertagsfeier fand heuer im Café Stummvoll statt. Am Dienstag, dem 12.5.2015, trafen wir einander bei wunderschönem Wetter im Gartencafé. Es kamen viele liebe, auch neue Gäste, worüber wir uns freuten.

Die Kinder der Nachmittagsbetreuung trugen, unter der Leitung von Susi Gafko, ein launiges Muttertagsgedicht vor und anschließend kam es bei Kaffee und Kuchen zum angeregten Gespräch. Wir durften in unserer Mitte auch den Herrn Bürgermeister und die Frau Vizebürgermeisterin begrüßen. Nach einigen gemütlichen Stunden gingen unsere Gäste mit einer Blume als Dankeschön nach Hause.

Unsere nächsten Termine, zu welchen wir herzlich einladen:

**7.7.2015:**

**Grillnachmittag im Pfarrhof**

**13.7. - 15.7.2015**

**Kreativtage für Jung und Alt  
im Pfarrhof mit gemütlichem  
Ausklang**

Einen erholsamen Sommer sowie den Kindern erlebnisreiche und lustige Ferien wünscht das Team des Generationentreffs!

Am 13.6.2015 fand unser 1. Kinonachmittag im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Da es an diesem Samstag sehr heiß war, fanden wenige BesucherInnen zu uns. Aber alle, die gekommen waren, konnten einen vergnüglichen Kinonachmittag in kühlen Räumen genießen.

Wir möchten anregen, dass Sie uns Wünsche über die Art der Filme mitteilen: Heimatfilme, alte Filme (Hans Moser, Anni Rosar,...), Kinderfilme. Ansprechpartner sind: Lieselotte Postl, Christine Lang, Susi Gafko, Elfi Weber, Beatrix und Bernhard Handl.

**Weitere Kinonachmittage:  
26.9.2015 und 14.11.2015  
jeweils im DFH Mühldorf**



beratung optimierung KG

Versicherung - Sparen - Finanzierung - Leasing

**Thomas Murth** - Tel.: 0364 91 44 113

b & o - beratungs- und optimierungs KG

3512 Maulers, Austraße 7 und 3620 Spitz / Donau, Hauptstraße 15a

IHR VERSICHERUNGSMAKLER – NUR IHREM VORTEIL VERPFLICHTET!

**Ihr verlässlicher Experte für alle Fälle:** Ihr Versicherungsmakler weiß als Experte in allen Versicherungsfragen Rat, behält den Überblick über Ihre Versicherungsverträge und Prämienvorschriften und übernimmt für Sie die Abwicklung von Schadenfällen und das alles: **FÜR SIE KOSTENLOS!**

**Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis:** Ihr Versicherungsmakler ist an keine Versicherungsgesellschaft gebunden. Er klärt mit Ihnen, welche Versicherungslösung Sie wirklich brauchen und findet das beste Produkt zum besten verfügbaren Preis-Leistungs-Verhältnis.

**Schnelle Hilfe im Ernstfall:** Im Schadenfall lässt Sie Ihr Versicherungsmakler nicht im Stich. Er unterstützt mit Rat und Tat und hilft bei der Erledigung Ihrer Ansprüche und steht immer auf **IHRER Seite!**

**Individuell Versichert:** Ihr Versicherungsmakler hat den umfassenden Marktüberblick und findet individuell für Sie und jeden Lebensbereich die passenden Produkte und pikt die Rosinen **FÜR SIE** heraus!

Darum profitieren auch Sie von dem Leistungsspektrum Ihres unabhängigen Versicherungsexperten!

Ich freue mich auf Ihren Anruf

Ihr unabhängiger Versicherungsmakler

**Thomas Murth**  
Geschäftsführer

IHR VERSICHERUNGSMAKLER  
DIE BESTE VERSICHERUNG



..., denn **VERSICHERN** heißt **VERTRAUEN!**

## ERSTKOMMUNION 2015

Am 31. Mai 2015 empfangen in der Pfarrkirche Niederranna zwölf Kinder die Heilige Erstkommunion:

1. Reihe v.l.n.r.: Marlene Traxler, Julia Praher, Nicole Oßberger, Gabriel Martin, Jan Köfinger und Nina Durchschlag

2. Reihe v.l.n.r.: Marcel Hirschl, Katharina Kugler, Jonas Trautsamwieser, Felix Schütz, Amelie Kausl und Jana Berger

3. Reihe v.l.n.r.: Ministranten, Religionslehrerin Gabriele Rameis, Pfarrer KR Josef Gugler, Direktorin OSR Mag. Melitta Baumgartner und Klassenlehrerin Maria Kritsch.



## VOLKSSCHULE MÜHLDFORD - FREIWILLIGE RADFAHRPRÜFUNG



In der 4. Schulstufe wurde wieder die Freiwillige Radfahrprüfung durchgeführt.

Bei der praktischen Prüfung mussten die SchülerInnen mit ihren Fahrrädern nach mehrmaligen Übungsfahrten eine vorgegebene Strecke unter Aufsicht von Postenkommandant KI Franz Schuster, GI Bernhard Stieger und einiger Eltern, den Verkehrsregeln entsprechend, absolvieren.

Nach dem positiven Ablegen der schriftlichen Prüfung wurden die Ausweise an die SchülerInnen ausgegeben.

## VOLKSSCHULE MÜHLDFORD - AKTION „APFEL - ZITRONE“

Eine saure Zitrone für falsches Verhalten am Steuer beziehungsweise einen süßen Apfel und eine

selbst gemalte Urkunde für richtiges Verhalten - so wurden die Autofahrer in Mühldorf belohnt.

Mit der Aktion des Kuratoriums für Verkehrssicherheit lernten wir wieder Vieles über den richtigen Umgang im Straßenverkehr!



**ABSCHNITTSFEUERWEHRTAG 2015**


v.r.n.l.: Abschnitts-Kdt BR Johann Weber, LDV im Abschnittskdo VI Erwin Höbartner, Bezirkskommandant OBR Martin Boyer, Abschnitts-Kdt.-Stv. ABI Harald Gromann, die Geehrten mit Bgm. Ing. Manfred Hackl sowie BH-Stv. Mag. Christian Steger und LAbg. Josef Edlinger

Die Feuerwehren des Abschnitts Spitz zogen am 12. April 2015 Bilanz über das vorangegangene Jahr. Die 692 Mitglieder der elf Feuerwehren rückten im Jahr 2014 zu 24 Brandeinsätzen, 219 Technischen Einsätzen und 57 Brandsicherheitswachen aus. Zudem wurden 217 Übungen absolviert. In Summe wurden 23625 Stunden für die Feuerwehr geleistet.

Einsatzbilanz der Feuerwehren der Marktgemeinde Mühldorf im Jahr 2014:

Brandeinsätze: 4  
Technische Einsätze: 69  
Brandsicherheitswachen: 23

Im Zuge der Veranstaltung wurden folgende Mitglieder der Mühldorfer Gemeindefeuerwehren ausgezeichnet:

Ehrenzeichen für 60-jährige Tätigkeit:

**Leopold MUNK** (FF Elsarn)

Verdienstmedaille 3. Klasse des NÖ Landesfeuerwehrverbandes:

**Ing. Johann RUPF** (FF Trandorf)

Verdienstzeichen 3. Klasse des NÖ Landesfeuerwehrverbandes:

**Thomas KUGLER** (FF Trandorf)

Ehrenzeichen für 25-jährige Tätigkeit: **Roland GÖLS**, **Thomas KUGLER**, **BM Bernhard SEKORA** (alle FF Trandorf)

Ehrenzeichen für 40-jährige Tätigkeit: **Anton MUTHENTHALER** (FF Mühldorf), **Johann PENNER** (FF Elsarn), **Anton MUTHENTHALER** (FF Trandorf)

Ehrenzeichen für 50-jährige Tätigkeit: **Karl KÖBERL**, **Hubert MARTIN** (beide FF Elsarn)

Herr **Wolfgang SEKORA** aus Trandorf wurde mit der Florianiplakette für seine langjährige Unterstützung des Feuerwehrwesens geehrt. Dies ist die höchste Auszeichnung, welche das Feuerwehrwesen an Zivilpersonen vergeben kann.

**HILLER**  
VERMESSUNG

**Vermessung HILLER ZT OG**

staatlich befugter und beedeter Ingenieurkonsulent  
für Vermessung und Geoinformation



Bahnhofplatz 8  
3500 Krems/Donau  
T. 02732/83049  
F. 02732/76500-4  
vermess.krems@netway.at

[www.vermessung-krems.at](http://www.vermessung-krems.at)

## FF MÜHLDORF - AUSBILDUNGSPRÜFUNG TECHNISCHER EINSATZ



### FEUERWEHRFEST 2015

Zum Fronleichnamswochenende konnte die Feuerwehr Mühldorf heuer bei strahlendem Wetter sein Feuerwehrfest veranstalten.

Nach dem traditionellen Kirchengang wurden die Gäste von zahlreichen Helfern und Mitgliedern der Wehr mit kulinarischen Leckerbissen verwöhnt. Die „Fürstlichen“ sorgten bis in die frühen Abendstunden für beste Unterhaltung. Anschließend vermittelte DJ Jürgen (Westermayr) im riesigen Discozelt Partystimmung.

Am Freitag konnte der Musikverein Mühldorf im Zuge eines Dämmererschoppens sein Können unter Beweis stellen. DJ Valentino brachte die Menge an Begeisterten im Anschluss auf Hochtouren.



Die Verlosung am Samstagabend war sicher einer der Höhepunkte des Festes. Ein DJ Team rund um Chris Antonio sorgte für den optimalen Schlusspunkt eines sehr erfolgreichen Festes.

An dieser Stelle möchte sich das Kommando der FF Mühldorf bei allen Helfern und Unterstützern, Spendern und Gönner bedanken.

Nichts ist im echten Einsatz wichtiger als eine sehr gute Ausbildung!

Deswegen haben sich 20 Kameraden der FF Mühldorf entschlossen, sich im Sektor technische Hilfeleistung weiter zu bilden.

Bei dieser Ausbildungsprüfung wird ein technischer Einsatz, sprich PKW-Unfall mit eingeklemmter Person, simuliert. Es beginnt mit der richtigen Anfahrt zum Einsatz, der

Absicherung der Unfallstelle, der richtigen Rettung von Personen aus dem Unfallfahrzeug mit dem hydraulischen Rettungssatz (Schere und Spreitzer) und der anschließenden Erstversorgung der Verletzten. Des Weiteren müssen im Fach „Fahrzeugkunde“ alle Gegenstände im Fahrzeug blind gefunden werden.

All diese Tätigkeiten wurden im Zeitraum von Oktober 2014 bis Mai 2015 in über 30 (!) Abendübungen einstudiert.

Alle beiden Gruppen konnten die Ausbildungsprüfung mit Bravour absolvieren.

Das Kommando der FF Mühldorf bedankt sich bei allen Mitgliedern für die Bereitschaft, sich weiterzubilden.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Ing. Günter Dusatko  
Verwalter

### VERDIENTE BLUTSPENDER GEEHRT

Am 10. Mai fand im Feuerwehrhaus in Trandorf eine Blutspendeaktion des Roten Kreuzes statt. 61 Personen besuchten diese Aktion, um Ihre Blutspende abzugeben.

Im Rahmen der Spendenabgabe konnte Bürgermeister Ing. Manfred Hackl eine große Anzahl von Spendern in Anerkennung besonde-

rer Verdienste um das Blutspendewesen mit Verdienstmedaillen in Gold (65 Spenden), Silber (50 Spenden) und Bronze (25 Spenden) auszeichnen.

Das Rote Kreuz sowie die Feuerwehr Trandorf danken herzlich für Ihre Spende!



v.l.n.r.: Martin Weißensteiner (Silber), SR Karl Görlich, Friedrich Auer (Gold), Johann Penner (Gold), Bernhard Hiesberger (Gold), Silvia Rupf (Silber), Gertrude Kausl (Bronze), Ärztin des Österreichischen Roten Kreuzes und Bgm. Ing. Manfred Hackl

**AUSBILDUNGSPRÜFUNG TECHNISCHER EINSATZ ERFOLGREICH ABGELEGT**



*Die Freiwillige Feuerwehr  
Elsarn am Jauerling  
möchte sich ganz  
herzlich bei den zahlreichen  
Besuchern des heurigen  
Knödelessens bedanken!*

Am 19. April 2015 absolvierten drei Gruppen der Feuerwehren Elsarn und Trandorf die Ausbildungsprüfung Technischer Einsatz in den Stufen Bronze und Gold.

Neben einer „Personenrettung“ nach einem Verkehrsunfall, standen Gerätekunde, Fragen aus dem Feuerwehrwesen und Erste Hilfe auf

dem Programm.

Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Martin Boyer lobte im Anschluss an die Prüfung das Engagement der Teilnehmer und die Zusammenarbeit der beiden Wehren.

OBI Jürgen Schauer MA

**ZWEI KAMERADEN DER FF ELSARN BEIM FLA GOLD ERFOLGREICH**

Nach rund 14 Wochen Ausbildung im Bezirk traten DI Matthias Penner und Johannes Trastaller jun. von der Feuerwehr Elsarn in Tulln zum Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold an.

Die beiden absolvierten dabei erfolgreich die Disziplinen Berechnen-Ermitteln-Entscheiden, Brandschutzplan, Formulieren und Geben von Befehlen, Fragen aus dem Feuerwehrwesen, Führungsverfahren, Verhalten vor einer Gruppe und praktische Einsatz-tätigkeiten.

Kommandant OBI Jürgen Schauer MA und Abschnittskommandant BR Johann Weber gratulierten den beiden bei der Siegerehrung zur bestandenen „Feuerwehr-Matura“.

Alexandra Munk



## VORANKÜNDIGUNG ERNTEFEST TRANDORF 28.08. - 30.08.2015



Am Freitag, dem 28.08.2015, laden wir herzlich zu unserer Partynacht in Trachtenpracht ein. Dieses Mal haben wir uns erlaubt, die „SEER“ zu uns zu holen! Vorverkaufskarten gibt es in allen Raiffeisenbanken mit Oeticket-Anschluss (z.B. in unserer Bankstelle in Mühldorf). Ab 19:00 Uhr startet bei uns der Einlass! Da nur eine limitierte Auflage an Karten zur Verfügung steht, raten wir zum rechtzeitigen Ankauf der Karten.



Am 29.08.2015 ist einmal mehr „K's Live“ bei uns zu Gast!

Wer in den vergangenen Jahren bei uns war, wird sie schon kennen und lieben gelernt haben. Einlass ist ebenfalls ab 19:00 Uhr.

Der Sonntag (30.08.2015), startet wie immer mit unserer Feldmesse um 10:00 Uhr vormittags, danach geht's direkt über in einen gemütlichen Frühschoppen mit dem Musikverein Mühldorf!



Um 15:00 Uhr besucht uns dann, im Rahmen unserer großen Tombola, die Tanz Band „So oder So“. Damit lassen wir dann den Sonntag und somit das Erntefest gemütlich ausklingen!

Wie jedes Jahr werden wir uns bemühen, dass für gutes Essen und kühle Getränke bestens gesorgt ist, um Ihnen ein schönes Erntefest-Wochenende zu beschere-

ren. Die FF Trandorf freut sich auf Ihren Besuch!!

## MAIBAUMSETZEN

Wie jedes Jahr wurde auch heuer am 1. Mai der Maibaum bei uns in Trandorf in traditioneller Weise händisch aufgestellt.

Ganze 50 fleißige Helfer waren dieses Mal dabei. Nach zahlreichen „Ho-Rucks“ konnte der Baum noch vor dem Eintreten eines Regenschauers gestemmt werden.

Im Anschluss wurden alle Kameraden und Helfer auf eine Jause ins Dorfcacé eingeladen.

Ein herzliches Dankeschön gilt Herrn Josef Ertl für die Baumspende, Herrn GR Ing. Johann Rupf für die Spende des Wipfels, den Reisig-Spendern Franz Hofbauer, Eduard Lang, Franz Rupf,

GR Ing. Johann Rupf, Reinhold Rupf, Josef Schachinger, Leopold Siebenhandl sowie den braven Kranz-Flechterinnen und allen freiwilligen Helfern.

LM Stefan Rupf



Bgm. Ing. Manfred Hackl bedankt sich bei den freiwilligen Helfern.

**FF-TRANDORF - ABSCHNITTSFEUERWEHR-  
LEISTUNGSBEWERBE IN NÖHAGEN**
**FF TRANDORF - ZUGS-  
ÜBUNG AM 27.03.2015**


*Foto: v.l.n.r.: Die Wettkampfgruppen Trandorf 1 und Trandorf 3, ABI Harald Gromann, OBR Martin Boyer, Landtagspräsident Ing. Hans Penz und BR Eduard Födinger*

Am Samstag, dem 6. Juni 2015, fanden in Nöhagen die diesjährigen Abschnittsfeuerwehrleistungsbeurteilungen statt. Unsere Wehr war mit 2 Gruppen von insgesamt 78 Gruppen vertreten. Die brütende Hitze und die langen Wartezeiten beim Antreten verlangte einiges von unseren Kameraden ab. Dennoch machten sich die zahlreichen Übungen bemerkbar und wir konnten auch dieses Mal einige Erfolge feiern. Unsere jungen Kameraden Trandorf 3 konnten nach einem verpatzten Lauf in Bronze den Bewerb in Silber für sich entscheiden. Unsere „Oldies“ Trandorf 1 konnten neben dem 2. Rang in Silber in der Kategorie mit Alterspunkten den Sieg im Bewerb Bronze einfahren. In Summe 4 Bewerbe -> 4 Pokale davon zwei Siege -> die Generalprobe für die bevorstehenden Bezirksbewerbe in Hadersdorf ist geglückt.

Wir gratulieren zu diesem Erfolg und wünschen alles Gute für die nachfolgenden Bewerbe!

**ERGEBNISSE:**

Bronze ohne Alterspunkte:

1. Gloden
2. Großreiprechts 2
4. Trandorf 3

Bronze mit Alterspunkten:

1. Trandorf 1
2. Großreiprechts 1
3. Hadersdorf 2

Silber ohne Alterspunkte:

1. Trandorf 3
2. Gloden
3. Sperkental

Silber mit Alterspunkten:

1. Großreiprechts 1
2. Trandorf 1
3. Hadersdorf 2

Scheunenbrand bei Familie Siebenhandl mit 2 vermissten Personen! Dies galt als Übungsannahme und ebenso als Herausforderung, diese zu meistern. Ende März fand eine unserer zahlreichen Übungen im Zentrum Trandorfs statt. Bei dieser realistisch und gut ausgearbeiteten Übung wurde vor allem die Brandbekämpfung, die Löschwasserversorgung, das Schützen benachbarter Wohngebäude sowie das Finden und die Rettung vermisster Personen aus dem unmittelbaren Gefahrenbereich geübt. Die als Brandobjekt angenommene Maschinenhalle wurde mittels Signalnebel beraucht, um die Übungsannahme noch realistischer darstellen zu können. Unter Einsatz einer Wärmebildkamera sowie schwerem Atemschutz konnten die beiden vermissten Personen rasch gerettet werden. In der Zwischenzeit wurde die Löschwasserversorgung über die Hydranten sowie den angrenzenden Bach hergestellt. Die angrenzenden Häuser konnten mittels Löschleitungen und Hydro-Schild geschützt werden.

Im Anschluss an die Übungsnachbesprechung fanden sich alle Kameraden im Feuerwehrhaus zu einer Jause ein. Ein Dankeschön an dieser Stelle an Familie Siebenhandl für die Bereitstellung des Übungsobjektes.

LM Stefan Rupf



## NEUES „OBMANNTTEAM“ IM MUSIKSCHULVERBAND JAUERLING

Da unser langjähriger Obmann des MSV Jauerling OSR Johann Habegger nicht mehr Mitglied des Gemeinderates ist, gab es in der Sitzung der Verbandsversammlung am 8.4.2015 eine Obmannwahl.

Vzbgm. Dr. Robert Hofmann (Maria Laach) wird künftig als Obmann fungieren, Vzbgm. Mag. Richard Hochratner (Emmersdorf) wurde als erster Stellvertreter und Vzbgm. Beatrix Handl (Mühldorf) als zweite Stellvertreterin gewählt.

Johann Habegger eröffnete die Sitzung und leitete die Wahlen. Alle Wahlen fielen einstimmig aus.



v.l.n.r.:  
Obmann  
Vbgm.  
Dr. Robert  
Hofmann,  
Obmann-Stv.  
Vbgm.  
Beatrix  
Handl  
und  
Obmann-Stv.  
Vbgm.  
Mag.  
Richard  
Hochratner

## TAG DER NÖ MUSIKSCHULEN - 8. MAI 2015 JAHRESPROJEKT „KOMM, SAGTE DIE KATZE“

Es ist Hochwasser, die Katze hat sich auf einen Baum gerettet. Nun ist er umgestürzt und treibt mit ihr in den Fluten. Mit den Wellen kommen andere Tiere, die in Not sind: „Komm“, sagt die Katze und lässt jeden auf den rettenden Baumstamm: sogar den Fuchs, vor dem sich viele fürchten.



Das gleichnamige Buch von Mira Lobe ist eine lehrreiche Geschichte für Kinder, die seit Schulbeginn als Jahresprojekt von unserem Lehrerteam bearbeitet, vertont und szenisch dargestellt und schließlich mit insgesamt 130 Schülern aus allen Mitgliedsgemeinden einstudiert wurde.

Unsere Mühldorfer Musikschüler durften im Orchester, auf der Bühne und im Blechbläserensemble mitwirken. Die Aufführung im großen Turnsaal der NMS Emmersdorf wurde zum unvergesslichen Erlebnis, sowohl für alle Mitwirkenden als auch für das Publikum, das sich mit schallendem Applaus bei den Nachwuchskünstlern bedankte und sich eine Zugabe wünschte.

Musikschulleiterin Isolde Wagesreiter gratulierte allen Beteiligten, besonders Anna Koncar für die wunderbare Konzepterstellung



und die Regiearbeit und Günther Eggner für seine gelungenen Kompositionen, die er gekonnt auf das Orchester zugeschnitten hat. 350 Gäste sind unserer Einladung gefolgt, darunter zahlreiche Ehrengäste aus dem Musikschulvorstand, dem Gemeindebereich, dem Schulwesen und den Musikvereinen.

Obmann-Stv. Vbgm. Mag. Richard Hochratner zeigte sich am Ende der Vorstellung in seinen Schlussworten begeistert und lobte alle Mitwirkenden und das beteiligte Lehrerteam. Zum gemütlichen Ausklang gab's ein Buffet mit Speckstangerln und Getränken.

Vielen Dank allen Mitwirkenden!

**„GOLDENE KELLE“ FÜR DEN TRENNINGHOF**



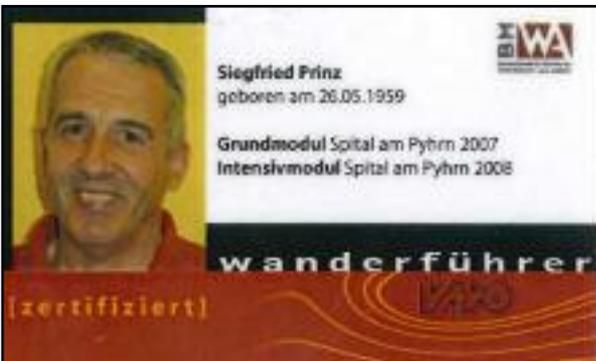
Am 9.6.2015 fand die feierliche Verleihung der "Goldenen Kelle" im neu errichteten Landesjugendheim in Hollabrunn statt.

Die „Goldene Kelle“ ist die höchste Auszeichnung für vorbildliche Baugestaltung in Niederösterreich.

Familie Weißmann wurde für die Renovierung und den Rückbau des Trenninghofs diese hohe Auszeichnung verliehen. Da die Wahl von den Lesern des Magazins "NÖ GESTALTE(N)" durchgeführt wurde, hat dieser Preis einen sehr hohen Stellenwert.

Wir möchten seitens der Gemeinde noch einmal herzlich dazu gratulieren.

**AUF AUF DIE WADL´N - WANDERTIPP - TRAISENTAL - STOCKERHÜTTE 734 M**



Ausgangspunkt ist die Bahnhaltestelle Göblasbruck.

Man überquert die Gleise und geht die Straße hoch bis zu einer Kreuzung. Der Wanderweg ist mit 655 beschildert, dabei hält man sich links und geht bis zum Zaun. Man übersteigt den Zaun und geht südöstlich über die Wiese den Windschutzgürtel entlang bis zu den Bauernhäusern. Die Markierungen sind überall gut zu sehen und es geht immer weiter bergauf bis zu einem weiteren Hof, wo man kurz danach auf die Asphaltstraße kommt. Diese geht man rechts bis zum Stadelböck-Hof, dort links auf den Weg 04.

Nach ca. 15 Minuten verlässt man im Wald den 04 Wanderweg rechts Richtung Stockerhütte

(Beschilderung) bis man auf den Weg 655 kommt. Diesem folgt ihr rechts bis zur Stockerhütte. Die Stockerhütte ist ganzjährig bewirtschaftet.

Vom Gipfelkreuz geht der Wegweiser Richtung Bahnhof Traisen. Der Weg ist schön beschildert und man kann sich nicht verlaufen. Wenn man auf den Traisental Radweg kommt geht man rechts, beim Bahnhof Rotheau vorbei bis zur Haltestelle Göblasbruck, wo unser Auto steht.



- Ausgangspunkt: Haltestelle Göblasbruck
- Höchster Punkt: Stockerhütte, 734 m
- Gehzeit: ca. 3:30 Std.
- Höhenunterschied: ca. 420 m
- Gesamt Länge: 10,5 Km

Schönes Wandern wünscht Euch Euer

Wanderführer Sigi

## HAUSHALTSFÖRDERUNG 2015

Anspruchsberechtigte Personen bzw. Familien haben auch heuer wieder die Möglichkeit, die Haushaltsförderung für das Jahr 2015 zu beantragen.

Mit Hilfe der Tabelle können Sie einfach und schnell ermitteln, ob Sie in den Genuss der Förderung für geleistete Kanal- und Wasserabgaben kommen bzw. wie hoch diese für Ihren Haushalt ist.

Die Förderung wird in Form von Einkaufsgutscheinen, einlösbar bei jedem Mühldorfer Gewerbebetrieb, gewährt und kann bis spätestens 31. Oktober 2015 auf dem Gemeindeamt Mühldorf beantragt werden. Bitte bringen Sie die erforderlichen Einkommensnachweise mit.

Vbgm. Beatrix Handl

Personen im Haushalt	max. Nettoeinkommen pro Monat	
1	994,98	1.140,33
2	1.125,79	1.271,14
3	1.256,60	1.401,95
4	1.387,41	1.532,76
5	1.518,22	1.663,57
6	1.649,03	1.794,38
<b>Förderung</b>	<b>10 %</b>	<b>7,5 %</b>

## FAMILIENFÖRDERUNG

Auch heuer gibt es für Schülerinnen und Schüler der Marktgemeinde Mühldorf, welche noch nicht 19 Jahre alt sind, die gemeindeeigene Familienförderung.

Die Förderung beträgt EUR 15,- pro Kind und wird in Form von Einkaufsgutscheinen gewährt, die bei den Firmen Högl und Löw beim Kauf von Schulartikel eingelöst werden können.

Gutscheine können ab sofort während der Parteienverkehrszeiten auf dem Gemeindeamt Mühldorf abgeholt werden.

Die Gutscheine sind bis 30. September 2015 einzulösen und verlieren danach ihre Gültigkeit.

Wir laden Sie herzlich ein, von diesem Angebot Gebrauch zu machen und wollen damit unsere Familien mit einem kleinen finanziellen Beitrag zum Schulbeginn unterstützen.

*Für die lieben und zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines 85. Geburtstages möchte ich mich auf diesem Wege sehr herzlich bedanken.*

**Gerhard Löw**

## BAUSPRECHTAGE DER BH KREMS

für Gewerbeangelegenheiten (Betriebsanlagenrecht, wasser- und baurechtliche Fragen)

jeweils **donnerstags**,

**9. Juli 2015**

**30. Juli 2015**

**06. August 2015**

**20. August 2015**

**03. September 2015**

**17. September 2015**

telefonische

Terminvereinbarung erbeten:

**Tel.Nr. 02732-9025**

**Dw. 30239 oder 30240**

## Blutspendeaktion

**Dienstag, 7. Juli 2015,  
von 17:00 bis 20:00 Uhr**

**Dorfgemeinschafts-  
hauses Mühldorf.**

Weitere Termine: [www.blut.at](http://www.blut.at)  
Hotline: 0800 190 190



Das Erste von Menschen. **ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ**

## Kindertenniskurs

Der Kindertenniskurs findet heuer **von Dienstag, 7. Juli bis Freitag, 10. Juli 2015** statt.

Die Kinder werden von Trainern der Tennisakademie Krems trainiert.

Anmeldungen bitte bei Roman Siebenhandl unter der Tel.Nr. 0676/4373093.



Impressum: "Mühldorfer Gemeindeblatt"  
Medieninhaber, Herausgeber und Verleger:  
Marktgemeinde Mühldorf  
3622 Mühldorf, Markt 13  
Verantwortlicher Schriftleiter: GR Kerzendorfer  
Layout u. Druck: Marktgemeinde Mühldorf  
Verlagspostamt und Erscheinungsort:  
3622 Mühldorf

**ÄRZTE WOCHENEND-DIENSTE BIS SEPTEMBER 2015**

Juni 2015

27. - 28.06. Mühldorf

Juli 2015

04. - 05.07. Weißenkirchen  
 11. - 12.07. Mühldorf  
 18. - 19.07. Aggsbach-Markt  
 25. - 26.07. Spitz

August 2015

01. - 02.08. Weinzierl/Walde  
 08. - 09.08. Weißenkirchen  
 15. - 16.08. Mühldorf  
 22. - 23.08. Aggsbach-Markt  
 29. - 30.08. Spitz

Quelle: www.arztnoe.at

September 2015

05. - 06.09. Weinzierl/Walde  
 12. - 13.09. Weißenkirchen  
 19. - 20.09. Weinzierl/Walde  
 26. - 27.09. Spitz

**Aggsbach-Markt: 02712/444**

Dr. Bernhard SATOR

**Mühldorf: 02713/8200**

Dr. Wolfgang BERTHOLD

**Spitz: 02713/2200**

Dr. Florian GEYER

**Weinzierl/Walde: 02717/82430**

Dr. Klaus NENTWICH

**Weißenkirchen: 02715/2200**

Dr. Gerhard STADLBAUER

Dr. Klemens REINBERG

**VERANSTALTUNGEN BIS SEPTEMBER 2015**

- 26.06. Tag der Blasmusik in Bengelbach, Döpperl, Nieder- und Oberranna
- 03.07. Tag der Blasmusik in Unterranna und Kiesling
- 04.07. Pfarrausflug
- 05.07. Kirtag in Trandorf
- 07.07. Grillnachmittag des Generationentreffs im Pfarrgarten
- 07.07. Blutspendeaktion Mühldorf
- 07.-10.07. Kindertenniskurs
- 10.07. Tag der Blasmusik in Povatsiedlung, Richtung FF-Haus
- 13.-15.07. Kreativtage im Pfarrhof
- 19.7. 2. Jahrmarkt in Mühldorf
- 23.07. Konzert MOJO Bluesband im Café Stummvoll
- 25.-26.07. Vereinsmeisterschaften Doppel, UTC Raika Mühldorf

- 29.07. Ausflug Generationentreff
- 01.-02.08. Feuerwehrfest der FF Elsarn mit Caribbean Summer Clubbing im Feuerwehrhaus Elsarn
- 14.08. Grillabend mit Dämmer-schoppen des MV Mühldorf im Gasthof Siebenhandl
- 15.08. Fußwallfahrt Maria Laach
- 15.08. WeinSteinBike Wachau
- 19.08. Operettenfahrt Generationentreff
- 22.-23.08. Vereinsmeisterschaften Einzel, UTC Raika Mühldorf
- 23.08. Gedenkmesse auf dem Kalvarienberg in Unterranna
- 28.-30.08. Erntefest der FF Trandorf Feuerwehrhaus Trandorf
- 05.-06.09. SpitzerGraben Fest
- 13.09. Seniorenwanderung
- 19.09. Erntedankfest des Bauernmarktes, Café Stummvoll
- 20.09. Ehejubiläumsmesse
- 26.09. Kinonachmittag im DFH

FEUERWEHR  
FEST

1.-2. August

Elsarn

---

Festbetrieb ab 16 Uhr

**Caribbean Summer Clubbing**  
Die karibische Partynacht im SpitzerGraben  
ab 21 Uhr mit DJ Jürgen - Gewinne Festivaltickets

**So** 9:30 Uhr **Hi. Messe und Frühschoppen**  
mit dem Musikverein Mühldorf

**So** 17 Uhr **große Maibaumverlosung**

**EHESCHLIESSUNGEN**

**Karin LICHTENWALLNER &  
 Josef HOFBAUER**  
 Brandstatt 7

Wir gratulieren!

**JUBILÄEN  
 (Juli - September)**

**Karl und Herta MUNK**  
 Lindbergweg 5  
Eiserne Hochzeit

**Franz und Margarete  
 DEIXLBERGER**  
 Ertlstraße 26  
Diamantene Hochzeit

**Anton MUTHENTHALER**  
 Bachstraße 2  
85. Geburtstag

**Maria WIESINGER**  
 Markt 1/6  
80. Geburtstag

**Johann HAIDL**  
 Bengelbach 2  
85. Geburtstag

**Maria LUHDE**  
 Kiesling 24  
85. Geburtstag

**Anton BAUER**  
 Ötzbach 21  
80. Geburtstag

**Johann SCHNEEWEIS**  
 Spitzer Straße 38  
80. Geburtstag

**Johann und Ingrid PREISER**  
 Niederranna 7  
Goldene Hochzeit

**Maria SOROWKI**  
 Trenninggasse 12  
85. Geburtstag

Die Gemeindevertretung gratuliert sehr herzlich unseren Jubilarinnen und Jubilaren!

**GEBURTEN**

**Theresa SCHAUER**  
 Ötz 16

**Noah SEISER**  
 Spitzer Straße 46

**Larissa DENK**  
 Trenninghof 3

Wir gratulieren den glücklichen Eltern!

**Raiffeisenbank  
Krems**



**Bankstelle Mühldorf**

**Mein Sofortkredit.** Genau dann, wenn ich ihn wirklich brauche.

## Mein Wachauer AutotraumKredit

**Sicher - schnell - flexibel - günstig**

Die Vorteile für Sie: Das Geld ist taggleich auf Ihrem WachauKonto verfügbar. Maximale Laufzeit 10 Jahre. Gerne übernehmen wir auch Ihre Autoanmeldung. Nutzen Sie die aktuelle Niedrigzinsphase.

**Wir beraten Sie gerne. 02732 9000-8150**

ab  
**3%\***  
p.a.

**\*Paket X-Large** für einen 30-jährigen, gesunden Mann, Erfüllung der banküblichen Bonitätskriterien vorausgesetzt, mit Wunsch Autokauf inkl. Unfall- und Teil-Kaskoversicherung: Gewünschte Kredithöhe EUR 30.000.--, Laufzeit 10 Jahre, Sollzinssatz 3 % p. a. (Zinsbindung 3-Mon-Euribor-Tageswert), einmalige Bearbeitungsgebühr EUR 750.-- und Kreditpauschale EUR 80,30, vierteljährliche Abschlusskosten EUR 14,88, monatliche Unfallversicherung EUR 15,32 sowie Kaskoversicherung EUR 14,69; Effektivzinssatz 4,9 %, Gesamtkreditbelastung EUR 36.539,69; Ihr Raiffeisenberater hält gerne für Sie die „Europäischen Standardinformationen für Verbraucherkredite“ bereit. Stand 11. März 2015.

**Rudolf Denk & Team**

Bankstelle Mühldorf, Ledertal 11 A,  
3622 Mühldorf, Telefon 02732 9000-8150  
[www.raiffeisenbankkrems.at](http://www.raiffeisenbankkrems.at)